

Convertidor AKO-80004A / AKO-80004A Converter / Convertisseur AKO-80004A / AKO-80004A-Wandler

E

Descripción

Convertidor de PT-100 a 4-20mA.

Advertencias

Asegurese de que en el lugar de instalación no se sobrepasan las condiciones de trabajo (ver características técnicas).

No lo instale en lugares próximos a fuentes de calor, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o donde pueda estar expuesto a la luz solar directa o a campos magnéticos.

Si es sometido a cambios bruscos de temperatura, puede producirse condensación en su interior, espere aproximadamente 1 hora antes de alimentarlo.

Asegurese de que la tensión suministrada, está dentro del rango soportado por el mismo (ver características técnicas).

Desconecte la alimentación antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento.

Especificaciones técnicas:

Caja en plástico ABS resistente, color gris

Salida:4-20mA

Alimentación:de 7.5 a 45 Vcc

Temperatura de trabajo:-25 a +70°C

Grado de protección:IP64

Rango de temperaturas:-100 a 350 °C

Calibración:-100 a 350°C (-100=4mA y 350=20mA)

F

Description

Convertisseur de PT-100 à 4-20 mA.

Mises en garde

Assurez-vous que les conditions de travail ne sont pas excédées sur le lieu d'installation (voir les caractéristiques techniques).

N'effectuez pas l'installation à proximité de sources de chaleur, dans des endroits poussiéreux, sujets à des vibrations mécaniques ou dans des endroits où l'équipement pourrait être soumis à la lumière directe du soleil ou à des champs magnétiques.

Si l'équipement est soumis à des changements brusques de température, de la condensation pourrait se former à l'intérieur, attendez environ 1 heure avant de le mettre sous tension.

Assurez-vous que la tension fournie se situe dans les limites supportées par celui-ci (voir les caractéristiques techniques).

Débranchez l'alimentation avant d'effectuer tout type de travaux d'entretien.

Spécifications techniques :

Boîte en plastique ABS résistante, couleur gris

Sortie :4-20 mA

Alimentation :de 7.5 à 45 Vcc

Température de service :-25 à +70 °C

Degré de protection :IP64

Plage de températures :-100 à 350 °C

Calibrage :-100 à 350 °C (-100=4 mA et 350=20 mA)

GB

Description

PT-100 converter at 4-20 mA.

Warnings

Ensure that the operating conditions are not exceeded in the place of installation (see technical features).

Do not install it close to sources of heat, excessive dust, mechanical vibration or where it might be exposed to direct sunlight or magnetic fields.

Submitting it to sudden temperature changes may produce internal condensation. In this case, wait for about one hour before switching on the power.

Ensure that the supply voltage is within the admissible range (see technical features).

Disconnect the power supply before performing any type of maintenance.

Technical specifications:

Robust ABS plastic box, grey

Output:4-20 mA

Power supply:7.5 to 45 VDC

Working temperature:-25 to +70°C

Protection:IP64

Temperature range:-100 to 350 °C

Calibration:-100 to 350 °C (-100=4 mA and 350=20 mA)

D

Beschreibung

PT-100 Wandler zu 4 bis 20 mA.

Warnhinweise

Sicherstellen, dass sich am Installationsort die Arbeitsbedingungen nicht überschneiden (siehe technisches Datenblatt).

Nicht in der Nähe von Orten mit Hitzeeinwirkung, übermäßiger Staubansammlung, mechanischen Stößen oder mit Sonneneinstrahlung oder Magnetfeldern installieren. Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, kann eine interne Kondensation auftreten. Warten Sie ca. 1 Stunde und schalten Sie erst dann das Gerät ein.

Sicherstellen, dass sich die Spannung innerhalb des angegebenen Bereichs befindet (siehe technisches Datenblatt).

Stromversorgung vor Durchführung von Wartungsarbeiten unterbrechen.

Technisches Datenblatt:

ABS-Kunststoffgehäuse, widerstandsfähig, grau

Ausgang:4-20 mA

Versorgung:von 7.5 bis 45 VCC

Betriebstemperatur:-25 bis +70 °C

Schutzgrad:IP64

Temperaturbereich:-100 bis 350 °C

Eichung:-100 bis 350 °C (-100 = 4 mA und 350 = 20 mA)

(E) Instalación

Fijar el convertidor mediante dos tornillos (A), realizar el conexionado pasando los cables a través de los prensastopas (B) suministrado y cerrar la tapa mediante los 4 tornillos incluidos (C).

(GB) Installation

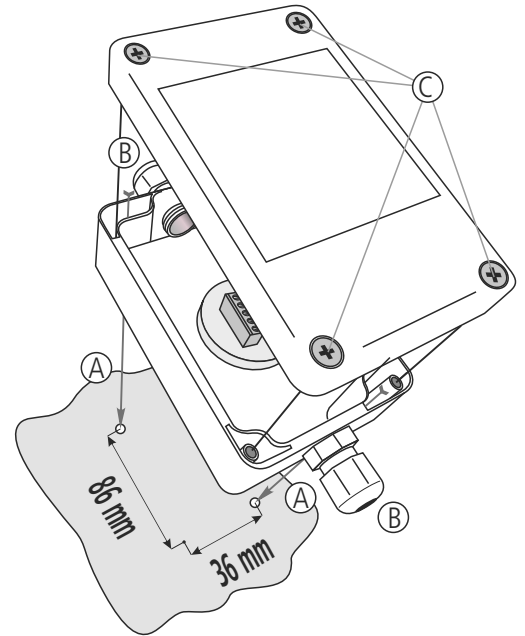
Fix the converter using two screws (A), wire it by passing the cable through the glands (B) supplied and close the cover using the 4 screws provided (C).

(F) Installation

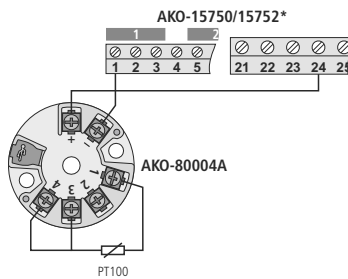
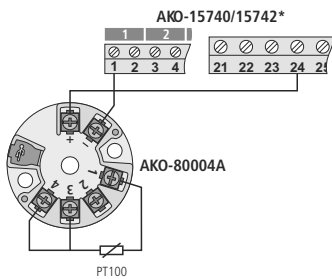
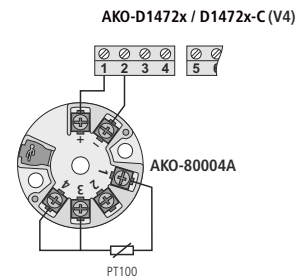
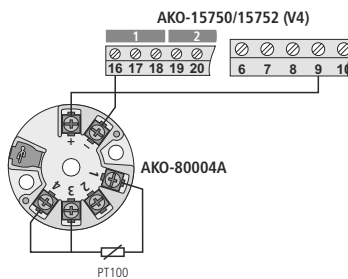
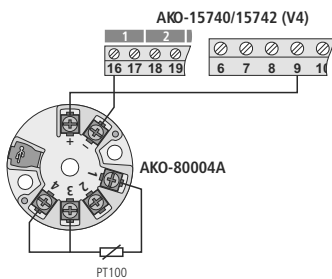
Fixer le convertisseur grâce aux deux vis (A), réaliser le branchement en passant les câbles à travers les presse-étoupes (B) fournis et fermer le couvercle à l'aide des 4 vis incluses (C).

(D) Installation

Wandler mithilfe der Schrauben (A) befestigen, Anschluss durch Führung der Kabel mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Kabelklemme (B) herstellen und Deckel mithilfe der 4 enthaltenen Schrauben (C) verschließen.



Conexiónado / Wiring / Branchement / Anschluss



* Versión 3 o anterior / Version 3 or previous / Version 3 ou précédent / Version 3 oder früher